

## ADDITIF RECTIFICATIF N°1

Le Ministre des Domaines, du Cadastre et des Affaires Foncières porte à la connaissance des entreprises désireuses de soumissionner à l'Appel d'Offres National Ouvert N°005261/AONO/MINDCAF /CIPM/2021 du 14 juillet 2021 pour L'ACQUISITION D'UN VEHICULE 4X4 STATION WAGON DE SERVICE ET DE DEUX (02) PICK-UP DE SERVICE EN DEUX LOTS, EN PROCEDURE D'URGENCE, que les pièces n°1, 3 et 5 sont modifiées ainsi qu'il suit :

**Financement : BIP MINDCAF**

**Exercice : 2021**

**Imputation : 55 37 484 04 340010 2280**

**PIECE N°1 : AVIS D'APPEL D'OFFRES**

<b>Au lieu de</b>	<b>Lire</b>
<p><b>8- Remise des offres :</b></p> <p>Chaque offre rédigée en français ou en anglais en sept (07) exemplaires dont l'original et six (06) copies marqués comme tels, devra parvenir au Service des Marchés Publics du MINDCAF, au plus tard le 06 août 2021 à 12 heures et devra porter la mention :</p> <p style="text-align: center;"><i>« Avis d'Appel d'Offres National Ouvert N°005261/AONO/MINDCAF/CIPM/2021 DU 14 juillet 2021 Pour l'acquisition d'un véhicule 4x4 station wagon et de deux (02) pick-up de service en deux lots (02), en procédure d'urgence A n'ouvrir qu'en séance de dépouillement »</i></p> <p><b>10- Ouverture des plis :</b></p> <p>L'ouverture des plis se fera en un temps.</p> <p>L'ouverture des pièces administratives, des offres techniques et des offres financières aura lieu le 06 août 2021 à 13 heures et s'effectuera par la Commission Interne de Passation des Marchés auprès du MINDCAF dans la salle de conférences du Ministère des Domaines, du Cadastre et des Affaires Foncières, sise au 2<sup>ème</sup> étage de l'Immeuble Ministériel N°2 à Yaoundé, porte N°235.</p> <p>Seuls les soumissionnaires peuvent assister à cette séance d'ouverture ou s'y faire représenter par une personne de leur choix dûment mandatée.</p> <p><b>12- Critères éliminatoires :</b></p> <p>-non-conformité à l'une des spécifications techniques majeures des fournitures dans le tableau ci-dessous :</p> <p><b>Types de véhicule : pickup 4x4 double cabine</b></p> <p>Lxlxh (mm) : à partir de 5000x1700x1600 Empattement ; 3095mm ; Grade au sol minimal : 282mm Poids à vide : 1900kg Poids total en charge (entre 2500 et 300kg) ; Nombre de places assises : 05 Nombres de Cylindres : 4 Source d'énergie : Diesel Puissance fiscale : 8 CV Puissance maximum (SAE) KW/tr-mn : 95/400</p>	<p><b>8- Remise des offres :</b></p> <p>Chaque offre rédigée en français ou en anglais en sept (07) exemplaires dont l'original et six (06) copies marqués comme tels, devra parvenir au Service des Marchés Publics du MINDCAF, au plus tard le 12 août 2021 à 12 heures et devra porter la mention :</p> <p style="text-align: center;"><i>« Avis d'Appel d'Offres National Ouvert N°005261/AONO/MINDCAF/CIPM/2021 DU 14 juillet 2021 Pour l'acquisition d'un véhicule 4x4 station wagon et de deux (02) pick-up de service en deux lots (02), en procédure d'urgence A n'ouvrir qu'en séance de dépouillement »</i></p> <p><b>10- Ouverture des plis :</b></p> <p>L'ouverture des plis se fera en un temps.</p> <p>L'ouverture des pièces administratives, des offres techniques et des offres financières aura lieu le 12 août 2021 à 13 heures et s'effectuera par la Commission Interne de Passation des Marchés auprès du MINDCAF dans la salle de conférences du Ministère des Domaines, du Cadastre et des Affaires Foncières, sise au 2<sup>ème</sup> étage de l'Immeuble Ministériel N°2 à Yaoundé, porte N°235.</p> <p>Seuls les soumissionnaires peuvent assister à cette séance d'ouverture ou s'y faire représenter par une personne de leur choix dûment mandatée.</p> <p><b>12- Critères éliminatoires :</b></p> <p>-non-conformité à l'une des spécifications techniques majeures des fournitures dans le tableau ci-dessous :</p> <p><b>Types de véhicule : pickup 4x4 double cabine</b></p> <p>Puissance fiscale : ≥ 9 cv Nombre de cylindres : 4 Type de moteur : 5L-E Nombre de soupapes par cylindre : 2 Mode d'entraînement des soupapes : ACT (arbre à cannes en tête) Source d'énergie : Diesel Cylindrée (cc) : 2986 Puissance maxi (ch) à tr/mn : ≥ 95/4000 Couple maxi Nm (tr/min) : ≥ 197//2200</p>

	Transmission : 4x4 Boite de vitesse : Manuelle Nombre de portes : 4
--	---

**PIECE N°3 : REGLEMENT DE L'APPEL D'OFFRES**

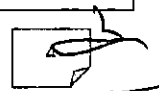
Au lieu de	Lire																																																
<b>6. Qualification du soumissionnaire</b> <b><u>Critères éliminatoires :</u></b> - non-conformité à l'une des spécifications techniques majeures des fournitures dans le tableau ci-dessous :	<b>6. Qualification du soumissionnaire</b> <b><u>Critères éliminatoires :</u></b> - non-conformité à l'une des spécifications techniques majeures des fournitures dans le tableau ci-dessous :																																																
<table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="2">TYPES DE VEHICULE : PICKUP 4X4 DOUBLE CABINE</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Lxlxh(mm)</td> <td>à partir de 5000x1700x1600</td> </tr> <tr> <td>Empattement</td> <td>3095mm</td> </tr> <tr> <td>Garde au sol minimale</td> <td>282mm</td> </tr> <tr> <td>Poids à vide</td> <td>1900kg</td> </tr> <tr> <td>Poids total en charge</td> <td>entre 2500 et 300kg</td> </tr> <tr> <td>Nombre de places assises</td> <td>05</td> </tr> <tr> <td>Nombre de Cylindres</td> <td>4</td> </tr> <tr> <td>Source d'énergie</td> <td>Diesel</td> </tr> <tr> <td>Puissance fiscale</td> <td>8 CV</td> </tr> <tr> <td>Puissance maximum (SAE) KW/tr-mn</td> <td>95/400</td> </tr> </tbody> </table>	TYPES DE VEHICULE : PICKUP 4X4 DOUBLE CABINE		Lxlxh(mm)	à partir de 5000x1700x1600	Empattement	3095mm	Garde au sol minimale	282mm	Poids à vide	1900kg	Poids total en charge	entre 2500 et 300kg	Nombre de places assises	05	Nombre de Cylindres	4	Source d'énergie	Diesel	Puissance fiscale	8 CV	Puissance maximum (SAE) KW/tr-mn	95/400	<table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="2">TYPES DE VEHICULE : PICKUP 4X4 DOUBLE CABINE</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Puissance fiscale</td> <td>≥ 9 cv</td> </tr> <tr> <td>Nombre de cylindres</td> <td>4</td> </tr> <tr> <td>Type de moteur</td> <td>5L-E</td> </tr> <tr> <td>Nombre de soupapes par cylindre</td> <td>2</td> </tr> <tr> <td>Mode d'entraînement des soupapes</td> <td>ACT (arbre à cannes en tête)</td> </tr> <tr> <td>Source d'énergie cylindrée (cc)</td> <td>Diesel 2986</td> </tr> <tr> <td>puissance maxi (ch) à tr/mn</td> <td>≥ 95/4000</td> </tr> <tr> <td>couple maxi Nm (tr/min)</td> <td>≥ 197//2200</td> </tr> <tr> <td>Transmission</td> <td>4x4</td> </tr> <tr> <td>Boite de vitesse</td> <td>Manuelle</td> </tr> <tr> <td>Nombre de portes</td> <td>4</td> </tr> <tr> <td>Nombre de places</td> <td>6</td> </tr> </tbody> </table>	TYPES DE VEHICULE : PICKUP 4X4 DOUBLE CABINE		Puissance fiscale	≥ 9 cv	Nombre de cylindres	4	Type de moteur	5L-E	Nombre de soupapes par cylindre	2	Mode d'entraînement des soupapes	ACT (arbre à cannes en tête)	Source d'énergie cylindrée (cc)	Diesel 2986	puissance maxi (ch) à tr/mn	≥ 95/4000	couple maxi Nm (tr/min)	≥ 197//2200	Transmission	4x4	Boite de vitesse	Manuelle	Nombre de portes	4	Nombre de places	6
TYPES DE VEHICULE : PICKUP 4X4 DOUBLE CABINE																																																	
Lxlxh(mm)	à partir de 5000x1700x1600																																																
Empattement	3095mm																																																
Garde au sol minimale	282mm																																																
Poids à vide	1900kg																																																
Poids total en charge	entre 2500 et 300kg																																																
Nombre de places assises	05																																																
Nombre de Cylindres	4																																																
Source d'énergie	Diesel																																																
Puissance fiscale	8 CV																																																
Puissance maximum (SAE) KW/tr-mn	95/400																																																
TYPES DE VEHICULE : PICKUP 4X4 DOUBLE CABINE																																																	
Puissance fiscale	≥ 9 cv																																																
Nombre de cylindres	4																																																
Type de moteur	5L-E																																																
Nombre de soupapes par cylindre	2																																																
Mode d'entraînement des soupapes	ACT (arbre à cannes en tête)																																																
Source d'énergie cylindrée (cc)	Diesel 2986																																																
puissance maxi (ch) à tr/mn	≥ 95/4000																																																
couple maxi Nm (tr/min)	≥ 197//2200																																																
Transmission	4x4																																																
Boite de vitesse	Manuelle																																																
Nombre de portes	4																																																
Nombre de places	6																																																

**PIECE N°5 : DESCRIPTIF DE LA FOURNITURE**

<b>CARCTERISTIQUES TECHNIQUES</b>	<b>Types de véhicule : pickup 4x4 double cabine de couleur blanche</b>
<b>DIMENSIONS ET POIDS</b>	LXlxh(mm) : à partir de 5000x1700x1600 Empattement ; 3095mm ; Garde au sol minimale : 282mm Poids à vide : 1900kg Poids total en charge (entre 2500 et 300kg) ; Nombre de places assises : 06
<b>MOTEUR</b>	Nombres de Cylindres : 4
	Source d'énergie : Diesel
	Puissance fiscale : 9 CV Puissance maximum (SAE) KW/tr-mn : 95/400
<b>CABINE</b>	Double (tropicalisée et climatisée)
<b>CHASSIS ET CARROSSERIE</b>	Suspension avant (double triangle)
	Suspension arrière (Ressort rigide)
	Arrière (Ressort rigide Direction assistée)
	Colonne de direction inclinable
	Roue de secours avec verrou
	Freins avant et arrière (disque + tambours)
<b>EQUIPEMENTS EXTERIEURS</b>	Marchepieds latéraux
	Bouclier avant (ton caisse)
	Pare chocs avant et arrière point
	Bâche et arceaux longs
	Projecteur avant halogènes
	Trappe à essence (fermeture intérieure)
	Couleur de caisse et poignées de portes mono ton
	02 rétroviseurs extérieurs noirs manuels
	Essuie- glace intermittent
<b>EQUIPEMENTS INTERIEURS</b>	Climatisation manuelle
	Boite à gang avec clé
	Cendrier
	Allume cigare et montre digital disponibles
	Radio AM/FM
	Connectique Bluetooth
	Antenne standard
	Compteur de vitesse+ totaliseur K/H + T d'eau
	Chauffage standard avec ventilation
	Revêtement sol vinyle /moquette
	Habillage des portes résigne
	Pare- soleil conducteur + passage
	Vide poche latéral (avant et arrière)
	Siège avant (banquette de 03 personnes)
	Appui tête avant conducteur+ passage
	Habillage des sièges vinyle /cuir en tissu
	Rétroviseur intérieur standard
<b>OUTILLAGE</b>	Trousse à outils + manuel d'entretien
	Compte tours
	Indicateur carburant avec point lumineux et réserve
<b>TABLEAU DE BORD</b>	Témoin d'usure de plaquette
	Témoin de préchauffage

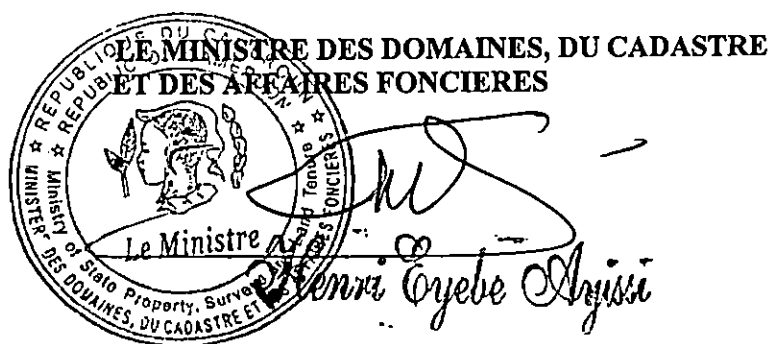
1

	Témoin lumineux pour frein à main	
	Thermomètre d'eau	
	Compteur métrique	
<b>PHARES ET FEUX DIVERS</b>	(AS/AR, STOP, cabine, tableau de bord etc.....)	
<b>Lire</b>		
<b>Lot 2 : 02 Pick-up 4*4</b>	<b>Spécifications techniques requises</b>	<b>Spécifications techniques proposées</b>
<b>MOTEUR</b> Nombre de cylindres Type de moteur Nombre de soupapes par cylindre Mode d'entraînement des soupapes carburant cylindrée (cc) puissance fiscale puissance maxi (ch) à tr/mn couple maxi Nm (tr/min) alimentation	4 5L-E 2 ACT (arbre à cames en tête) Diesel 2986 9 CV 95/4000 197/2200 Type distributeur	
<b>TRANSMISSION</b> transmission boîte de vitesses	4x4 Manuelle	
<b>CARROSSERIE</b> Nombre de portes Silhouette	4 Pick-up double cabine	
<b>DIMENSIONS</b> Dimensions (Lxlxh) en mm Empattement (mm) Garde au sol (mm) Rayon de braquage (m) Voie avant (mm) Voie arrière (mm)	5330x1800x1815 3085 310 6.3 ≤ 1540 ≤ 1550	
<b>POIDS / CAPACITES</b> Volume du réservoir de carburant (L) Poids à vide (kg) Poids total autorisé en charge (kg)	80 ≤ 2000 ≤ 2820	
<b>FREINS</b> Freins avant Freins arrière	Disques ventilés Tambours	
<b>SUSPENSIONS</b> Suspensions avant Suspensions arrière	Double triangle Lames avec amortisseurs	
<b>PNEUMATIQUES</b> Dimensions pneumatiques	≤ 265/65 R17	
<b>PERFORMANCES</b> Vitesse maximale (km/h)	150	
<b>EXTERIEUR</b> Bouclier avant Jantes Poignées de porte extérieures Rétroviseurs extérieurs	Noir tôle noires Manuels noirs	
<b>INTERIEUR &amp; CONFORT</b> Radio Connectique Commandes radio au volant Haut-parleurs climatisation	AM FM Bluetooth oui 2 manuelle	



bacs de rangement direction assistée Montre digitale Repose pied conducteur Pare-soleil Nombre de places assises Volant Sellerie et garnissage Sièges avant Siège conducteur	Oui Oui Oui Oui Oui 6 Réglable en hauteur et en profondeur PVC Banquette 3 places Réglable en profondeur	
<b>SECURITE</b> Sécurité active Sécurité enfant aux portes arrière ABS Pack condition de routes difficiles Sécurité passive Airbags Ceintures de sécurité avant Ceintures de sécurité 2 <sup>ème</sup> rangée Appui-têtes Volant et colonne de direction rétractables	Oui Oui Oui  Airbag conducteur, passager Genoux (conducteur) 2 x 3 points + 1 x 2 points 2 x 3 points + 1 x 2 points Avant / arrière oui	

26 JUL 2021



**CORRECTIVE ADDENDUM No. 1**

Minister of Domains, Surveys and Land Tenure brought to the attention willing to bid to the Open National Invitation to Tender N°005261/ONIT/MINDCAF/CIPM/2021 of 14<sup>th</sup> July 2021 for SUPPLY OF A VEHICLE 4x4 STATION WAGON AND TWO (02) SERVICE PICK-UPS, IN TWO LOTS, IN EMERGENCY PROCEDURE, that piece n° 1,3 and 5 are amended as follows:

**FINANCING: MINDCAF PIB 2021**

**Exercice: 2021**

**Imputation: 55 37 484 04 340010 2280**

**PIECE N° 1: OPEN NATIONAL INVITATION TO TENDER**

Instead of	Read												
<p><b>8- <u>Submission of tenders</u></b></p> <p>Each bid drafted in English or French in five (05) copies (including one original and four copies labelled as such) shall be submitted to the Contracts Service, Ministry of State Property, Surveys and Land Tenure, Ministerial Block No.2, 1st floor, Door No.102 in Yaounde, not later than 06<sup>th</sup> of August 2021 at 12h prompt and in an envelope labelled:</p> <p><b>"OPEN NATIONAL INVITATION TO TENDER N°005261/ONIT/MINDCAF/CIPM/2021 of 14<sup>th</sup> July 2021 FOR SUPPLY OF A VEHICLE 4X4 STATION WAGON AND TWO (02) SERVICE PICK-UPS, IN TWO LOTS, IN EMERGENCY PROCEDURE TO BE OPENED ONLY AT THE TENDER EVALUATION SESSION"</b></p> <p><b>10- <u>Opening of bids</u></b></p> <p>The bids shall be opened in one (01) phase. The administrative documents and technical and financial bids shall be opened on 06<sup>th</sup> of August 2021 at 1 p.m. prompt by the Tenders Board of the Ministry of State Property, Surveys and Land Tenure, in MINDCAF conference room, 2<sup>nd</sup> floor, Room No.235, Ministerial Block No. 2, in Yaounde.</p> <p>Bids shall be opened only in the presence of bidders or their duly designated representative.</p> <p><b>12- <u>Eliminatory criteria</u></b></p>	<p><b>8- <u>Submission of tenders</u></b></p> <p>Each bid drafted in English or French in five (05) copies (including one original and four copies labelled as such) shall be submitted to the Contracts Service, Ministry of State Property, Surveys and Land Tenure, Ministerial Block No.2, 1st floor, Door No.102 in Yaounde, not later than 12<sup>th</sup> of August 2021, 12h prompt and in an envelope labelled:</p> <p><b>"OPEN NATIONAL INVITATION TO TENDER N°005261/ONIT/MINDCAF/CIPM/2021 of 14<sup>th</sup> July 2021 FOR SUPPLY OF A VEHICLE 4X4 STATION WAGON AND TWO (02) SERVICE PICK-UPS, IN TWO LOTS, IN EMERGENCY PROCEDURE TO BE OPENED ONLY AT THE TENDER EVALUATION SESSION"</b></p> <p><b>10- <u>Opening of bids</u></b></p> <p>The bids shall be opened in one (01) phase. The administrative documents and technical and financial bids shall be opened on 12<sup>th</sup> of August 2021 at 1 p.m. prompt by the Tenders Board of the Ministry of State Property, Surveys and Land Tenure, in MINDCAF conference room, 2<sup>nd</sup> floor, Room No.235, Ministerial Block No. 2, in Yaounde.</p> <p>Bids shall be opened only in the presence of bidders or their duly designated representative.</p> <p><b>12- <u>Eliminatory criteria</u></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- non-compliance with major technical specifications</li> </ul> <table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 70%;">Fiscal power</td> <td style="text-align: right;">≥ 9 cv</td> </tr> <tr> <td>Number of cylinders</td> <td style="text-align: right;">4</td> </tr> <tr> <td>Type of engine</td> <td style="text-align: right;">5L-E</td> </tr> <tr> <td>Number of valves per cylinder</td> <td style="text-align: right;">2</td> </tr> <tr> <td>Valve drive mode</td> <td style="text-align: right;">LCT (lead cane tree)</td> </tr> <tr> <td>Energy source</td> <td style="text-align: right;">Diesel</td> </tr> </table>	Fiscal power	≥ 9 cv	Number of cylinders	4	Type of engine	5L-E	Number of valves per cylinder	2	Valve drive mode	LCT (lead cane tree)	Energy source	Diesel
Fiscal power	≥ 9 cv												
Number of cylinders	4												
Type of engine	5L-E												
Number of valves per cylinder	2												
Valve drive mode	LCT (lead cane tree)												
Energy source	Diesel												

<p>- non-compliance with major technical specifications</p> <p>Types of vehicle: pickup 4x4 double cabine</p> <p>Lxlxh(mm) : à partir de 5000x1700x1600</p> <p>Empattement ; 3095mm ; Garde au sol minimale : 282mm</p> <p>Poids à vide : 1900kg</p> <p>Poids total en charge (entre 2500 et 300kg) ;</p> <p>Nombre de places assises : 05</p> <p>Nombres de Cylindres : 4</p> <p>Source d'énergie : Diesel</p> <p>Puissance fiscale : 8 CV</p> <p>Puissance maximum (SAE) KW/tr-mn : 95/400</p>	<p>displacement (cc) 2986</p> <p>Maximum power (ch) à tr/mn <math>\geq 95/4000</math></p> <p>Max torque Nm (tr/min) <math>\geq 197/2200</math></p> <p>Transmission 4x4</p> <p>Gearbox Manual</p> <p>Number of door 4</p>
--	--

**PIECE N°3 : REGULATION OF THE CALL FOR TENDERS**

Instead of	Read																																																		
<p>6. <u>Tenderer qualification</u></p> <p><u>Eliminatory criteria</u></p> <p>- non-compliance with major technical specifications:</p> <table border="1"> <tr> <td colspan="2">TYPES DE VEHICULE : PICKUP 4X4 DOUBLE CABINE</td> </tr> <tr> <td>Lxlxh(mm)</td> <td>à partir de 5000x1700x1600</td> </tr> <tr> <td>Empattement</td> <td>3095mm</td> </tr> <tr> <td>Garde au sol minimale</td> <td>282mm</td> </tr> <tr> <td>Poids à vide</td> <td>1900kg</td> </tr> <tr> <td>Poids total en charge</td> <td>entre 2500 et 300kg</td> </tr> <tr> <td>Nombre de places assises</td> <td>05</td> </tr> <tr> <td>Nombre de Cylindres</td> <td>4</td> </tr> <tr> <td>Source d'énergie</td> <td>Diesel</td> </tr> <tr> <td>Puissance fiscale</td> <td>8 CV</td> </tr> <tr> <td>Puissance maximum (SAE) KW/tr-mn</td> <td>95/400</td> </tr> </table>	TYPES DE VEHICULE : PICKUP 4X4 DOUBLE CABINE		Lxlxh(mm)	à partir de 5000x1700x1600	Empattement	3095mm	Garde au sol minimale	282mm	Poids à vide	1900kg	Poids total en charge	entre 2500 et 300kg	Nombre de places assises	05	Nombre de Cylindres	4	Source d'énergie	Diesel	Puissance fiscale	8 CV	Puissance maximum (SAE) KW/tr-mn	95/400	<p>6. <u>Tenderer qualification</u></p> <p><u>Eliminatory criteria:</u></p> <p>- non-compliance with major technical specifications:</p> <table border="1"> <tr> <td colspan="2">TYPES DE VEHICULE : PICKUP 4X4 DOUBLE CABINE</td> </tr> <tr> <td>Puissance fiscale</td> <td><math>\geq 9</math> cv</td> </tr> <tr> <td>Nombre de cylindres</td> <td>4</td> </tr> <tr> <td>Type de moteur</td> <td>5L-E</td> </tr> <tr> <td>Nombre de soupapes par cylindre</td> <td>2</td> </tr> <tr> <td>Mode d'entraînement des soupapes</td> <td>ACT (arbre à cannes en tête)</td> </tr> <tr> <td>Source d'énergie</td> <td>Diesel</td> </tr> <tr> <td>cylindrée (cc)</td> <td>2986</td> </tr> <tr> <td>puissance maxi (ch) à tr/mn</td> <td><math>\geq 95/4000</math></td> </tr> <tr> <td>couple maxi Nm (tr/min)</td> <td><math>\geq 197/2200</math></td> </tr> <tr> <td>Transmission</td> <td>4x4</td> </tr> <tr> <td>Boite de vitesse</td> <td>Manuelle</td> </tr> <tr> <td>Nombre de portes</td> <td>4</td> </tr> <tr> <td>Nombre de places</td> <td>6</td> </tr> </table>	TYPES DE VEHICULE : PICKUP 4X4 DOUBLE CABINE		Puissance fiscale	$\geq 9$ cv	Nombre de cylindres	4	Type de moteur	5L-E	Nombre de soupapes par cylindre	2	Mode d'entraînement des soupapes	ACT (arbre à cannes en tête)	Source d'énergie	Diesel	cylindrée (cc)	2986	puissance maxi (ch) à tr/mn	$\geq 95/4000$	couple maxi Nm (tr/min)	$\geq 197/2200$	Transmission	4x4	Boite de vitesse	Manuelle	Nombre de portes	4	Nombre de places	6
TYPES DE VEHICULE : PICKUP 4X4 DOUBLE CABINE																																																			
Lxlxh(mm)	à partir de 5000x1700x1600																																																		
Empattement	3095mm																																																		
Garde au sol minimale	282mm																																																		
Poids à vide	1900kg																																																		
Poids total en charge	entre 2500 et 300kg																																																		
Nombre de places assises	05																																																		
Nombre de Cylindres	4																																																		
Source d'énergie	Diesel																																																		
Puissance fiscale	8 CV																																																		
Puissance maximum (SAE) KW/tr-mn	95/400																																																		
TYPES DE VEHICULE : PICKUP 4X4 DOUBLE CABINE																																																			
Puissance fiscale	$\geq 9$ cv																																																		
Nombre de cylindres	4																																																		
Type de moteur	5L-E																																																		
Nombre de soupapes par cylindre	2																																																		
Mode d'entraînement des soupapes	ACT (arbre à cannes en tête)																																																		
Source d'énergie	Diesel																																																		
cylindrée (cc)	2986																																																		
puissance maxi (ch) à tr/mn	$\geq 95/4000$																																																		
couple maxi Nm (tr/min)	$\geq 197/2200$																																																		
Transmission	4x4																																																		
Boite de vitesse	Manuelle																																																		
Nombre de portes	4																																																		
Nombre de places	6																																																		

**PIECE N° 5: SUPPLY DESCRIPTION**

2

?

Instead of

Lot 2 : 02 Pick-up 4\*4

<b>TECHNICAL SPECIFICATIONS REQUIRED</b>	Types of vehicle : pickup 4x4 double cabine white colour
<b>DIMENSIONS ET POIDS</b>	LxIxh(mm) : à partir de 5000x1700x1600 Empattement ; 3095mm ; Garde au sol minimale : 282mm Poids à vide : 1900kg Poids total en charge (entre 2500 et 300kg) ; Nombre de places assises : 05
<b>MOTEUR</b>	Nombres de Cylindres : 4  Source d'énergie : Diesel Puissance fiscale : 8 CV Puissance maximum (SAE) KW/tr-mn : 95/400
<b>CABINE</b>	Double (tropicalisée et climatisée)
<b>CHASSIS ET CARROSSERIE</b>	Suspension avant (double triangle)  Suspension arrière (Ressort rigide) Arrière (Ressort rigide Direction assistée) Colonne de direction inclinable Roue de secours avec verrou Freins avant et arrière (disque + tambours)
<b>EQUIPEMENTS EXTERIEURS</b>	Marchepieds latéraux Bouclier avant (ton caisse) Pare chocs avant et arrière point Bâche et arceaux longs Projecteur avant halogènes Trappe à essence (fermeture intérieure) Couleur de caisse et poignées de portes mono ton 02 rétroviseurs extérieurs noirs manuels Essuie- glace intermittent
<b>EQUIPEMENTS INTERIEURS</b>	Climatisation manuelle Boîte à gang avec clé Cendrier Allume cigare et montre digital disponibles Radio AM/FM Connectique Bluetooth Antenne standard Compteur de vitesse+ totaliseur K/H + T d'eau Chauffage standard avec ventilation Revêtement sol vinyle /moquette Habillage des portes résine Pare- soleil conducteur + passage Vide poche latéral (avant et arrière) Siège avant (banquette de 03 personnes) Appui tête avant conducteur+ passage Habillage des sièges vinyle /cuir en tissu Rétroviseur intérieur standard

<b>OUTILLAGE</b>	Trousse à outils + manuel d'entretien
	Compte tours
	Indicateur carburant avec point lumineux et réserve
	Témoin d'usure de plaquette
	Témoin de préchauffage
	Témoin lumineux pour frein à main
	Thermomètre d'eau
<b>TABLEAU DE BORD</b>	Compteur métrique
<b>PHARES ET FEUX DIVERS</b>	(AS/AR, STOP, cabine, tableau de bord etc.....)

### Read

<u>Lot 2 : 02 Pick-up 4*4</u>	Technical specifications required	Technical specifications proposed
<b>MOTEUR</b> Nombre de cylindres Type de moteur Nombre de soupapes par cylindre Mode d'entraînement des soupapes carburant cylindrée (cc) puissance fiscale puissance maxi (ch) à tr/mn couple maxi Nm (tr/min) alimentation	4 5L-E 2 ACT (arbre à cames en tête) Diesel 2986 ≥ 9 CV 95/4000 197/2200 Type distributeur	
<b>TRANSMISSION</b> transmission boîte de vitesses	4x4 Manuelle	
<b>CARROSSERIE</b> Nombre de portes Silhouette	4 Pick-up double cabine	
<b>DIMENSIONS</b> Dimensions (Lxlxh) en mm Empattement (mm) Garde au sol (mm) Rayon de braquage (m) Voie avant (mm) Voie arrière (mm)	5330x1800x1815 3085 310 6.3 ≤ 1540 ≤ 1550	
<b>POIDS / CAPACITES</b> Volume du réservoir de carburant (L) Poids à vide (kg) Poids total autorisé en charge (kg)	80 ≤ 2000 ≤ 2820	
<b>FREINS</b> Freins avant Freins arrière	Disques ventilés Tambours	
<b>SUSPENSIONS</b> Suspensions avant Suspensions arrière	Double triangle Lames avec amortisseurs	
<b>PNEUMATIQUES</b> Dimensions pneumatiques	≤ 265/65 R17	
<b>PERFORMANCES</b> Vitesse maximale (km/h)	150	
<b>EXTERIEUR</b> Bouclier avant Jantes Poignées de porte extérieures Rétroviseurs extérieurs	Noir tôle noires Manuels noirs	



<b>INTERIEUR &amp; CONFORT</b> Radio Connectique Commandes radio au volant Haut-parleurs climatisation plafonnier bacs de rangement direction assistée Montre digitale Repose pied conducteur Pare-soleil Nombre de places assises Volant Sellerie et garnissage Sièges avant Siège conducteur	AM FM Bluetooth oui 2 manuelle Oui Oui Oui Oui Oui 6 Réglable en hauteur et en profondeur PVC Banquette 3 places Réglable en profondeur	
<b>SECURITE</b> Sécurité active Sécurité enfant aux portes arrière ABS Pack condition de routes difficiles Sécurité passive Airbags Ceintures de sécurité avant Ceintures de sécurité 2 <sup>ème</sup> rangée Appui-têtes Volant et colonne de direction rétractables	Oui Oui Oui * Airbag conducteur; passager Genoux (conducteur) 2 x 3 points + 1 x 2 points 2 x 3 points + 1 x 2 points Avant /arrière oui	

26 JUL 2021



THE MINISTER OF STATE PROPERTY,  
SURVEYS AND LAND TENURE

*Henri Eyehé Njissi*